

1. Record Nr.	UNINA9910337709903321
Titolo	Food across cultures : linguistic insights in transcultural tastes // edited by Giuseppe Balirano, Siria Guzzo
Pubbl/distr/stampa	Cham : , : Palgrave Macmillan, , [2019]
ISBN	3-030-11153-9
Descrizione fisica	1 online resource : illustrations (some color)
Disciplina	306.44 394.12
Soggetti	Food habits - Social aspects Ethnic food Language and culture
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Chapter 1. Introduction; Giuseppe Balirano and Siria Guzzo -- Chapter 2. Italian Food Perception as a Marker of the Spread of Italian Identity in Germany; Amelia Bandini and Marcella Corduas -- Chapter 3. Food and Translation in 'Montalbano'; Margherita Dore -- Chapter 4. Callaloo or Pelau? Food, Identity and Politics in Trinidad and Tobago; Eleonora Esposito -- Chapter 5. Diasporic Identities in Social Practices: Language & Food in the Loughborough Italian Community; Siria Guzzo and Anna Gallo -- Chapter 6. Stuff the Turkey! An investigation of food, language and performative identity construction in 'Eat Pray Love'; Bronwen Hughes -- Chapter 7. Pancakes stuffed with sweet bean paste: Food-related lexical borrowings as indicators of the intensity of language contact in the Pacific; Kazuko Matsumoto and David Britain -- Chapter 8. Pizza chiena between two worlds; Suzanne Romaine.
Sommario/riassunto	This edited volume brings together original sociolinguistic and cultural contributions on food as an instrument to explore diasporic identities. Focusing on food practices in cross-cultural contact, the authors reveal how they can be used as a powerful vehicle for positive intercultural exchange either through conservation and the maintenance of cultural continuity, or through hybridization and the means through which migrant communities find compromise, or even consent, within the

host community. Each chapter presents a fascinating range of data and new perspectives on cultures and languages in contact: from English (and some of its varieties) to Italian, German, Spanish, and to Japanese and Palauan, as well as an exemplary range of types of contact, in colonial, multicultural, and diasporic situations. The authors use a range of integrated approaches to examine how socio-linguistic food practices can, and do, contribute to identity construction in diverse transnational and diasporic contexts. The book will be of particular interest to students and scholars of translation, semiotics, cultural studies and sociolinguistics. Giuseppe Balirano is Professor of English Linguistics and Translation in the Department of Literary, Linguistic and Comparative Studies at the University of Naples 'L'Orientale', Italy. Siria Guzzo is Tenured Senior Lecturer in English Language and Linguistics in the Department of Humanistic Studies at the University of Salerno, Italy.
